

08.314

**Standesinitiative St. Gallen.  
Bauen ausserhalb der Bauzone  
Initiative cantonale Saint-Gall.  
Constructions hors des zones à bâtir**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Einreichungsdatum 26.05.08

Date de dépôt 26.05.08

Bericht UREK-NR 22.08.11 (BBI 2011 7083)

Rapport CEATE-CN 22.08.11 (FF 2011 6533)

Stellungnahme des Bundesrates 07.09.11 (BBI 2011 7097)

Avis du Conseil fédéral 07.09.11 (FF 2011 6547)

Nationalrat/Conseil national 29.09.11 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 59)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 55)

**Bundesgesetz über die Raumplanung  
Loi fédérale sur l'aménagement du territoire**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 08.314/6807)

Für Annahme des Entwurfes ... 121 Stimmen

Dagegen ... 53 Stimmen

09.067

**Für ein gesundes Klima.  
Volksinitiative.  
CO2-Gesetz. Revision  
Pour un climat sain.  
Initiative populaire.  
Loi sur le CO2. Révision**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 26.08.09 (BBI 2009 7433)

Message du Conseil fédéral 26.08.09 (FF 2009 6723)

Nationalrat/Conseil national 17.03.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 19.03.10 (Fortsetzung – Suite)

Bericht UREK-SR 26.04.10

Rapport CEATE-CE 26.04.10

Nationalrat/Conseil national 31.05.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 01.06.10 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 10.06.10 (Frist – Délai)

Ständerat/Conseil des Etats 07.03.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.11 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.11 (Fortsetzung – Suite)

Bericht UREK-NR 04.04.11

Rapport CEATE-CN 04.04.11

Bericht UREK-SR 19.05.11

Rapport CEATE-CE 19.05.11

Ständerat/Conseil des Etats 01.06.11 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 08.06.11 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 13.09.11 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 20.12.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses 1 (BBI 2012 113)

Texte de l'acte législatif 1 (FF 2012 109)

**1. Bundesgesetz über die Reduktion der CO2-Emissionen  
1. Loi fédérale sur la réduction des émissions de CO2**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 09.067/6808)

Für Annahme des Entwurfes ... 130 Stimmen

Dagegen ... 61 Stimmen

09.480

**Parlamentarische Initiative Fraktion  
der Schweizerischen Volkspartei.  
Keine Ausweitung  
der obligatorischen Auskunftspflicht  
bei statistischen Erhebungen  
des Bundes**

**Initiative parlementaire groupe  
de l'Union démocratique du Centre.  
Pas d'élargissement  
de l'obligation de renseigner  
lors des relevés statistiques  
de la Confédération**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Einreichungsdatum 21.09.09

Date de dépôt 21.09.09

Bericht SPK-NR 31.03.11 (BBI 2011 3967)

Rapport CIP-CN 31.03.11 (FF 2011 3713)

Stellungnahme des Bundesrates 04.05.11 (BBI 2011 4429)

Avis du Conseil fédéral 04.05.11 (FF 2011 4119)

Nationalrat/Conseil national 27.09.11 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 08.12.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 15.12.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 61)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 57)

**Bundesstatistikgesetz (Teilnahme an statistischen Erhebungen des Bundes)  
Loi sur la statistique fédérale (Participation aux relevés statistiques de la Confédération)**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 09.480/6809)

Für Annahme des Entwurfes ... 182 Stimmen

Dagegen ... 10 Stimmen